

# Bedienungsanleitung Teleswitch TSE10

## 1. Produktbeschreibung

Der Teleswitch TSE10 dient zum Ein- und Ausschalten elektrischer Verbraucher vor Ort oder über eine analoge Telefonleitung. Die Betriebsspannung der Verbraucher muss 230 V AC betragen und es können max. 10 A geschaltet werden. Das Gerät ist durch einen änderbaren Zugangscode geschützt. Der TSE10 kann nur über ein Telefon mit Tontastenwahl bedient werden.

**Bedienelemente:** EIN-/AUS-Taster: Damit kann der elektrische Verbraucher manuell ein- und ausgeschaltet werden.  
EIN-LED: Leuchtet rot, wenn die Steckdose am TSE10 eingeschaltet ist.  
AUS-LED: Blinkt grün, wenn der Zugangscode „0000“ ist und leuchtet, wenn der Code geändert wurde.

## 2. Inbetriebnahme

1. Stecken Sie den TSE10 in eine Steckdose.
2. Verbinden Sie den TSE10 mit dem analogen Telefonnetz mit Hilfe des mitgelieferten Telefonkabels.
3. Stecken Sie den zu schaltenden Verbraucher in die Steckdose des TSE10.

### --> Manuell Ein- / Ausschalten

1. EIN-Taste drücken, bis die EIN-LED rot leuchtet. Der Verbraucher ist eingeschaltet.
2. AUS-Taste drücken, bis die EIN-LED erlischt. Der Verbraucher ist ausgeschaltet.

### --> Zugangscode einstellen

Der Zugangscode kann beliebig zwischen „0000“ und „9999“ geändert werden. Die Werkseinstellung ist „0000“.

1. Rufen Sie die Telefonnummer an, an der der TSE10 angeschlossen ist.
2. Nach 6 Ruftönen hebt der TSE10 ab und Sie hören **mehrere kurze Töne**.
3. Wählen Sie **\*0000#**, der TSE10 bestätigt die richtige Eingabe mit **einem langen Ton**.
4. Geben Sie jetzt **\*9\*** ein, dann den neuen 4-stelligen Zugangscode und schliessen Sie die Eingabe mit **#** ab.

**Beispiel:** Ändern des Zugangscode von „0000“ auf „1234“:

**Anrufen, kurze Töne, \*0000#, langer Ton, \*9\*1234#.**

### --> Zugangscode vergessen

Falls sie den geänderten Zugangscode vergessen haben sollten, können Sie das Gerät durch gleichzeitiges Drücken der EIN- und AUS-Taste während ca. 5 Sekunden auf die Werkseinstellung „0000“ zurücksetzen.

### --> Ein- / Ausschalten mit Telefonanruf

1. Rufen Sie die Telefonnummer an, an der der TSE10 angeschlossen ist.
2. Nach 6 Ruftönen hebt der TSE10 ab und Sie hören mehrere kurze Töne.
3. Wählen Sie **\*Zugangscode#**, der TSE10 bestätigt die richtige Eingabe mit einem langen Ton.
4. Wählen Sie **\*1# zum Einschalten** oder **\*0# zum Ausschalten**.

**Hinweis:** In den folgenden Beispielen wird jeweils der Zugangscode „1234“ verwendet!

### --> Einschalten für eine bestimmte Zeit

Sie können den TSE10 für eine bestimmte Zeit (1 – 99 Stunden) einschalten. Gehen Sie dazu vor wie beim normalen Einschalten mit Telefonanruf. Geben Sie anschließend **\*1\*** ein, gefolgt von der Anzahl Stunden und schliessen Sie mit **#** ab.

**Beispiel:** Einschalten eines Verbrauchers für **drei Stunden**:

**Anrufen, kurze Töne, \*1234#, langer Ton, \*1#\*1\*3#.**

# Mode d'emploi Teleswitch TSE10

## 1. Description du produit

Teleswitch TSE10 permet d'enclencher / déclencher des consommateurs électriques sur place ou à distance par une ligne téléphonique analogique. La tension d'alimentation du consommateur doit être de 230 V AC, le courant max. est de 10 A. L'appareil est protégé par un code d'accès modifiable. Le TSE10 peut être uniquement activé par un téléphone à tonalités.

**Éléments de commande :** Touche EIN/AUS : permet d'enclencher / déclencher le consommateur manuellement.  
LED EIN: s'illumine en rouge lorsque la prise secteur du TSE10 est enclenchée.  
LED CODE : clignote en vert lorsque le code d'accès est „0000“, et s'illumine lorsque le code a été modifié.

### 1. Mise en service

1. Insérer le TSE10 dans une prise secteur.
2. Relier le TSE10 au réseau téléphonique analogique à l'aide du câble téléphonique fourni.
3. Insérer la fiche secteur du consommateur à télécommander dans la prise secteur du TSE10.

### --> Enclenchement / déclenchement manuel

1. Presser la touche EIN jusqu'à ce que la LED EIN s'illumine en rouge. Le consommateur est enclenché.
2. Presser la touche AUS jusqu'à ce que la LED EIN s'éteigne. Le consommateur est déclenché.

### --> Sélection du code d'accès

Le code d'accès peut être librement modifié entre „0000“ et „9999“. La présélection d'usine est „0000“.

1. Appeler le numéro d'abonné auquel le TSE10 est raccordé.
2. Après 6 sonneries d'appel, le TSE10 décroche et **plusieurs tonalités brèves sont audibles**.
3. Composer **\*0000#**, le TSE10 confirme la saisie correcte par **une tonalité prolongée**.
4. Sélectionner maintenant **\*9\***, puis le nouveau code d'accès à 4 chiffres, et confirmer la saisie par la touche **#**.

**Exemple :** modification du code d'accès de „0000“ à „1234“ :

**Appel téléphonique, tonalités brèves, \*0000#, tonalité prolongée, \*9\*1234#**

**Indication :** le code d'accès „1234“ est utilisé dans les exemples suivants !

En cas d'oubli du code d'accès personnalisé, il est possible de revenir à la présélection d'usine „0000“ en pressant simultanément les touches ON et OFF durant env. 5 secondes.

### --> Enclenchement / déclenchement par appel téléphonique

1. Appeler le numéro d'abonné auquel le TSE10 est raccordé.
2. Après 6 sonneries d'appel, le TSE10 décroche et plusieurs tonalités brèves sont alors audibles.
3. Composer **\*1234#**, le TSE10 confirme la saisie correcte par une tonalité prolongée.
4. Sélectionner **\*1# pour enclencher** ou **\*0# pour déclencher**.

### --> Enclenchement pour une durée spécifique

Il est possible d'activer le TSE10 pour une durée spécifique comprise entre 1 et 99 heures. La procédure est identique à l'enclenchement normal ci-dessus. Introduire ensuite **\*1\***, suivi du nombre d'heures désiré, puis confirmer la saisie par la touche **#**.

**Exemple :** enclenchement d'un consommateur durant **trois heures** :

**Appel téléphonique, tonalités brèves, \*1234#, tonalité prolongée, \*1#\*1\*3#.**

### --> Zustandsabfrage

1. Rufen Sie die Telefonnummer an, an der der TSE10 angeschlossen ist.
2. Nach 6 Ruftönen hebt der TSE10 ab und Sie hören mehrere kurze Töne.
3. Wählen Sie **\*Zugangscode#**, der TSE10 bestätigt die richtige Eingabe mit einem langen Ton.
4. Wählen Sie **\*2#**
5. Wenn Sie **einen langen Ton** hören, ist der Verbraucher **eingeschaltet**, wenn Sie **zwei kurze Töne** hören, ist der Verbraucher **ausgeschaltet**.

### --> Einstellen der Anzahl Rufe vor dem Abheben

Die Anzahl Rufe vor dem Abheben kann zwischen 1 und 16 eingestellt werden.

1. Rufen Sie die Telefonnummer an, an der der TSE10 angeschlossen ist.
2. Nach 6 Ruftönen hebt der TSE10 ab und Sie hören mehrere kurze Töne.
3. Wählen Sie **\*Zugangscode#**, der TSE10 bestätigt die richtige Eingabe mit einem langen Ton.
4. Wählen Sie **\*8\*(Anzahl Rufe) #**

**Beispiel:** Einstellen von **7 Rufen** vor dem Abheben:

**Anrufen, kurze Töne, \*1234#, langer Ton, \*8\*7#.**

## 3. Übersicht der Befehle (Zugangscode 1234)

- Zugangscode ändern:	*1234#, langer Ton, *9*(neuer Code)#
- Einschalten:	*1234#, langer Ton, *1#
- Ausschalten:	*1234#, langer Ton, *0#
- Einschalten für hh (1-99) Stunden:	*1234#, langer Ton, *1#*1*hh#
- Zustand abfragen:	*1234#, langer Ton, *2#
- Anzahl Rufe R (1-16) programmieren:	*1234#, langer Ton, *8*R#

## 4. Fehlerbehebung

- Nach einer Fehleingabe hören Sie 4 kurze Töne; Sie können die Bedienung fortsetzen, ohne das Gerät neu anzuwählen.
- Warten Sie zu lange (ca. 15 Sekunden) mit einer Eingabe, müssen Sie auflegen und erneut anrufen.
- Nach einem Anruf bleibt der TSE10 ca. 2 Minuten gesperrt. Falls Sie einen Anrufbeantworter oder ein Faxgerät parallel zum TSE10 betreiben wollen müssen Sie dafür sorgen, dass der TSE10 **zuerst abhebt**. Der Anrufende legt dann wieder auf und versucht es erneut. Weil der TSE10 2 Minuten gesperrt bleibt, kann dann die gewünschte Funktion ausgeführt werden.

## 5. Technische Daten

Betriebsspannung:	230 V AC / 50 Hz
Schaltstrom:	max. 10 A

## 6. Garantie

- Elbro Geräte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollten dennoch Fehler in der Funktion auftreten, gewähren wir eine Garantie von 12 Monaten (nur gültig mit Rechnung).
- Fabrikations- und Materialfehler werden von uns kostenlos beseitigt, sofern das Gerät ungeöffnet an uns zurückgesandt wird.
- Beschädigungen durch mechanische Einwirkungen oder falsche Handhabung sind vom Garantieanspruch ausgeschlossen.

Dieses Gerät entspricht den Bestimmungen der europäischen Richtlinie R&TTE. Die Konformitätserklärung kann bei der folgenden Adresse angefordert werden:

ELBRO AG • Gewerbestrasse 4 • Postfach 11 • CH-8162 Steinmaur • Telefon +41 44 854 73 00 •  
Telefax +41 44 854 73 01 • e-mail: [info@elbro.com](mailto:info@elbro.com) • [www.elbro.com](http://www.elbro.com)

### --> Interrogation d'état

1. Appeler le numéro d'abonné auquel le TSE10 est raccordé.
2. Après 6 sonneries d'appel, le TSE10 décroche et plusieurs tonalités brèves sont alors audibles.
3. Composer **\*1234#**, le TSE10 confirme la saisie correcte par une tonalité prolongée.
4. Sélectionner **\*2#**
5. Si une **tonalité prolongée est audible**, le consommateur est alors **enclenché**, si **deux brèves tonalités** sont audibles, le consommateur est alors **déclenché**.

### --> Présélection du nombre de sonneries d'appel avant de décrocher

Le nombre des sonneries d'appel avant de décrocher peut être présélectionné entre 1 et 16.

1. Appeler le numéro d'abonné auquel le TSE10 est raccordé.
2. Après 6 sonneries d'appel, le TSE10 décroche et plusieurs tonalités brèves sont alors audibles.
3. Composer **\*1234 #**, le TSE10 confirme la saisie correcte par une tonalité prolongée.
4. Sélectionner **\*8\* (nombre de sonneries d'appel) #**

**Exemple :** présélection de **7 sonneries d'appel** avant de décrocher :

**Appel téléphonique, tonalités brèves, \*1234#, tonalité prolongée, \*8\*7#.**

### 3. Résumé des commandes (code d'accès 1234)

- Modification du code d'accès :	*1234#, tonalité prolongée, *9*(nouveau code)#
- Enclenchement :	*1234#, tonalité prolongée, *1#
- Déclenchement :	*1234#, tonalité prolongée, *0#
- Enclenchement durant hh (1-99) heures :	*1234#, tonalité prolongée, *1#*1*hh#
- Interrogation d'état :	*1234#, tonalité prolongée, *2#
- Sélection nb. de sonneries d'appels R (1-16):	*1234#, tonalité prolongée, *8*R#

## 4. Elimination des erreurs

- Après une saisie erronée, 4 tonalités brèves sont audibles. Il est possible de poursuivre la procédure sans devoir à nouveau composer le numéro d'appel de l'appareil.
- En cas d'attente prolongée durant la saisie (env. 15 secondes), il est alors nécessaire de couper l'appel puis de recomposer le numéro d'appel de l'appareil.
- Après un appel téléphonique, le TSE10 reste bloqué durant env. 2 minutes. Si un répondeur téléphonique ou un télécopieur sont installés en parallèle avec le TSE10, il est alors nécessaire que le TSE10 **soit le premier à décrocher la ligne**. L'appelant repose le combiné puis essaie à nouveau. Le TSE10 restant bloqué durant 2 minutes, la fonction désirée peut être maintenant exécutée.

## 5. Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation :	230 V AC / 50 Hz
Courant de coupure :	10 A max.

## 6. Garantie

Soumis à un sévère contrôle de qualité, les appareils Elbro sont couverts par une garantie de 12 mois si des défauts de fonctionnement devaient malgré tout se produire (uniquement valable avec facture à l'appui).

- Pour autant que l'appareil n'ait pas été ouvert par des tiers avant de nous le retourner, les défauts de fabrication et de matériaux seront alors éliminés gratuitement par nos soins.
- Des dégâts consécutifs à des sollicitations mécaniques ou à une utilisation inappropriée sont exclus des prétentions sous garantie.

Cet équipement est conforme à la directive européenne R&TTE. La déclaration de conformité peut être demandée à l'adresse suivante :

ELBRO SA • Gewerbestrasse 4 • case postale 11 • CH-8162 Steinmaur • téléphone +41 44 854 73 00  
télécopie +41 44 854 73 01 • Email : [info@elbro.com](mailto:info@elbro.com) • [www.elbro.com](http://www.elbro.com)

# Istruzioni per l'uso Teleswitch TSE10

## 1. Descrizione del prodotto

Teleswitch TSE10 serve per inserire e disinserire apparecchi elettrici sul posto o tramite una linea telefonica analogica. La tensione di esercizio dei consumatori deve essere di 230 V AC; la corrente massima non deve superare i 10 A. L'apparecchio è protetto da un codice di accesso modificabile. Il TSE10 può essere comandato soltanto tramite un telefono con selezione a toni.

<b>Elementi di comando:</b>	pulsante EIN/AUS	per accendere e spegnere manualmente il consumatore elettrico.
	LED EIN	è rosso quando la presa di corrente sul TSE10 è inserita.
	LED CODE	è verde lampeggiante quando il codice di accesso è "0000"; è verde continuo quando il codice è stato cambiato.

## 2. Messa in servizio

- Collegare il TSE10 a una presa di corrente.
- Allacciare il TSE10 alla rete telefonica analogica con il cavo telefonico in dotazione.
- Collegare il consumatore da commutare alla presa di corrente del TSE10.

### → Inserimento/Spengimento manuale

- Premere il pulsante EIN, finché il LED EIN diventa rosso. Il consumatore è acceso.
- Premere il pulsante AUS, finché il LED EIN si spegne. Il consumatore è spento.

### → Impostare il codice di accesso

Il codice di accesso può essere impostato a piacimento tra "0000" e "9999". L'impostazione di fabbrica è "0000".

- Chiamare il numero di telefono a cui è allacciato il TSE10.
- Dopo 6 squilli il TSE10 risponde e si sentono **diversi segnali acustici brevi**.
- Digitare **\*0000#**; il TSE10 conferma l'immissione corretta con un **segnale acustico lungo**.
- Digitare **\*9**, poi il nuovo codice di accesso a 4 cifre e terminare l'immissione con #.

**Esempio:** cambiare il codice di accesso da "0000" a "1234":  
**chiamare, segnali acustici brevi, \*0000#, segnale acustico lungo, \*9\*1234#**

**Nota: negli esempi seguenti il codice di accesso è "1234"!**

Se si dimentica il nuovo codice di accesso, ripristinare l'impostazione di fabbrica "0000" premendo contemporaneamente i pulsanti ON e OFF per circa 5 secondi.

### → Inserimento/Spengimento tramite chiamata

- Chiamare il numero di telefono a cui è allacciato il TSE10.
- Dopo 6 squilli il TSE10 risponde e si sentono diversi segnali acustici brevi.
- Digitare **(codice di accesso)#**; il TSE10 conferma l'immissione corretta con un segnale acustico lungo.
- Digitare **\*1# per l'inserimento** oppure **\*0# per lo spegnimento**.

### → Inserimento per un intervallo determinato

È possibile inserire il TSE10 per un determinato intervallo (1 – 99 ore). Procedere come descritto per l'inserimento normale tramite chiamata. Al termine digitare **\*1**, seguito dal numero delle ore e terminare con #.

**Esempio:** inserimento di un consumatore per tre ore  
**chiamare, segnali acustici brevi, \*1234#, segnale acustico lungo, \*1#\*1\*3#**

### → Interrogazione dello stato

- Chiamare il numero di telefono a cui è allacciato il TSE10.
- Dopo 6 squilli il TSE10 risponde e si sentono diversi segnali acustici brevi.
- Digitare **(codice di accesso)#**; il TSE10 conferma l'immissione corretta con un segnale acustico lungo.
- Digitare **\*2#**
- Se si sente un **segnale acustico lungo**, il consumatore è **acceso**;  
se si sentono **due segnali acustici brevi**, il consumatore è **spento**.

### → Impostare il numero di squilli

Il numero di squilli prima della risposta può essere impostato tra 1 e 16.

- Chiamare il numero di telefono a cui è allacciato il TSE10.
- Dopo 6 squilli il TSE10 risponde e si sentono diversi segnali acustici brevi.
- Digitare **(codice di accesso)#**; il TSE10 conferma l'immissione corretta con un segnale acustico lungo.
- Digitare **\*8\*(numero squilli)#**

**Esempio:** impostare 7 squilli prima della risposta  
**chiamare, segnali acustici brevi, \*1234#, segnale acustico lungo, \*8\*7#**

### 3. Visione d'insieme dei comandi (codice di accesso 1234)

- Modifica del codice di accesso:	*1234#, segnale acustico lungo, *9*(nuovo codice)#
- Inserimento:	*1234#, segnale acustico lungo, *1#
- Spengimento:	*1234#, segnale acustico lungo, *0#
- Inserimento per hh (1-99) ore:	*1234#, segnale acustico lungo, *1#*1*hh#
- Interrogazione dello stato:	*1234#, segnale acustico lungo, *2#
- Numero di squilli R (1-16):	*1234#, segnale acustico lungo, *8*R#

### 4. Problemi e rimedi

- Dopo un'immissione errata si sentono 4 segnali acustici brevi; è possibile proseguire senza chiamare nuovamente l'apparecchio.
- Se si attende troppo prima di effettuare un'immissione (circa 15 secondi), è necessario riappare e ripetere la chiamata.
- Dopo una chiamata, il TSE10 rimane bloccato per circa 2 minuti. Per gestire in parallelo una segreteria telefonica o un fax, assicurarsi che il TSE10 **risponda per primo**. In questo modo, il chiamante riappare e riprova. Dato che il TSE10 rimane bloccato per 2 minuti, la funzione desiderata può essere eseguita.

### 5. Dati tecnici

Tensione di esercizio:	230 V AC / 50 Hz
Corrente di commutazione:	max. 10 A

### 6. Garanzia

Gli apparecchi Elbro sono sottoposti a severi controlli di qualità. Se dovessero tuttavia manifestare errori di funzionamento, rilasciamo una garanzia di 12 mesi (valida solo dietro presentazione della fattura).

- Eliminiamo gratuitamente i difetti di fabbricazione e di materiale, a condizione che l'apparecchio ritornato non sia stato aperto.
- Danni risultanti da sollecitazioni meccaniche o uso improprio non sono coperti dalla garanzia.

Questo impianto è conforme alla direttiva europea R&TTE. La dichiarazione di conformità può essere richiesta all'indirizzo seguente:

ELBRO AG • Gewerbestrasse 4 • Casella postale 11 • CH-8162 Steinmaur • Telefono +41 44 854 73 00 •  
Telefax +41 44 854 73 01 • E-mail: [info@elbro.com](mailto:info@elbro.com) • [www.elbro.com](http://www.elbro.com)

## Teleswitch TSE10 Operating Instructions

### 1. Product Description

The Teleswitch TSE10 is an electronic control unit, which is used to switch electrical devices ON and OFF either locally or by using a touch tone telephone connected to an analog telephone line. The operating voltage of the device(s) to be controlled must be 230 VAC. A maximum of 10 A can be switched. TSE10 access is protected by a user programmable access code.

<b>Operating Controls:</b>	EIN/AUS Button:	Allows manually switching ON and OFF the electrical device(s) being controlled.
	EIN LED:	Lights red when the socket of the TSE10 is electrically active.
	CODE LED:	Flashes green if the access code is "0000". Is steady ON when another code has been entered.

### 2. Commissioning

- Insert the TSE 10 into a 230 VAC socket.
- Connect the TSE10 with the analog telephone network using the supplied telephone cable.
- Connect the electrical device(s) to be controlled to the socket on the TSE10.

#### → Manually Switching ON and OFF

- To switch ON the electrical device(s) being controlled, press the EIN button until the EIN LED lights red. The electrical device(s) being controlled are then powered.
- To switch OFF the electrical device(s) being controlled, press the AUS button until the ON LED no longer lights. The electrical device(s) being controlled are then no longer powered.

#### → Entering the Access Code

You can enter any arbitrary access code between "0000" and "9999". NOTE: The factory setting is "0000" and should be changed for security. To enter your access code, proceed as follows:

- Ring the telephone number to which the TSE10 is connected.
- After 6 rings, the TSE10 answers and you will hear **several short tones**.
- Enter **\*0000#** which the TSE10 confirms with a **long tone**.
- Now enter **\*9** followed by your new 4-digit access code. Enter **#** to close the entry sequence.

**Example:** Change the access code from "0000" to "1234":  
**Ring the number, short tones, \*0000#, long tone, \*9\*1234#**

#### → Forgotten Access Code

If you have forgotten the access code you entered, reset the TSE10 back to the factory setting of "0000" by simultaneously holding down the ON and OFF buttons for 5 seconds.

#### → Switching ON / Switching OFF using a telephone call

- Ring the telephone number to which the TSE10 is connected.
- After 6 rings, the TSE10 answers and you will hear several short tones.
- Enter **\*AccessCode#** which, if correct, the TSE10 confirms with a long tone.
- Enter **\*1# to switch ON** or **\*0# to switch OFF**.

**Note: Access code "1234" is assumed already programmed in all the following examples.**

#### → Switching ON for a specific time

You can switch ON the TSE10 for a specific time (1 to 99 hours). To do this proceed as for the usual switch ON using a telephone call. Then additionally enter **\*1** followed by the number of hours and then enter a **#** to complete the sequence.

**Example:** Switch ON the device(s) to control for **three hours**:  
**Ring the number, short tones, \*1234#, long tone, \*1#\*1\*3#**

#### → State Inquiry

- Ring the telephone number to which the TSE10 is connected.
- After 6 rings, the TSE10 answers and you will hear several short tones.
- Enter **\*AccessCode#** which, if correct, the TSE10 will confirm with a long tone.
- Enter **\*2#**
- If you hear **one long tone**, the device(s) being controlled are **switched ON**.  
If you hear **two short tones**, the device(s) being controlled are **switched OFF**.

#### → Programming the number of rings before the TSE10 answers

You can program the number of rings before the TSE10 answers between 1 and 16 as follows.

- Ring the telephone number to which the TSE10 is connected.
- After 6 rings, the TSE10 answers and you will hear several short tones.
- Enter **\*AccessCode#** which, if correct, the TSE10 will confirm with a long tone.
- Enter **\*8\*(Number of rings) #**

**Example:** Set **7 rings** before the TSE10 answers:  
**Ring the number, short tones, \*1234#, long tone, \*8\*7#**

### 3. Command Overview (Access code 1234 assumed)

- Change access code:	*1234#, long tone, *9*(new code)#
- Switch ON:	*1234#, long tone, *1#
- Switch OFF:	*1234#, long tone, *0#
- Switch ON for hh (1 to 99) hours:	*1234#, long tone, *1#*1*hh#
- State inquiry:	*1234#, long tone, *2#
- Program the number of rings R (1 to 16):	*1234#, long tone, *8*R#

### 4. Troubleshooting

- If you make an incorrect entry you will hear 4 short tones. You can then redo your entry without first again ringing the TSE10.
- If you wait longer than approx. 15 seconds with your entry, you will have to ring off and again ring the TSE10 telephone after waiting at least 2 minutes (see next step).
- Following each ring off, the TSE10 remains blocked for approx. 2 minutes. If you are operating a telephone answering unit or a facsimile unit parallel to the TSE10, ensure that the TSE10 **answers first**. Unsuccessful callers or fax transmissions will be successful on a second try because the TSE10 then remains blocked for 2 minutes.

### 5. Technical Data

Operating voltage:	230 VAC / 50 Hz
Switching current:	max. 10 A

### 6. Guarantee

Elbro units are subject to strict quality controls. Nevertheless, we guarantee the unit against functional faults for a period of 36 months (valid with receipt only).

- Manufacturing and material faults will be corrected free of charge as long as the unit has not been opened and has been returned to us.
- Damage caused by mechanical influences or improper operation are excluded from guarantee claims.

This equipment complies with the European R&TTE directive. The declaration of conformity may be requested at the following address:

ELBRO AG • Gewerbestrasse 4 • P.O. Box 11 • CH-8162 Steinmaur • Switzerland  
Phone +41 44 854 73 00 •  
Telefax +41 44 854 73 01 • e-mail: [info@elbro.com](mailto:info@elbro.com) • [www.elbro.com](http://www.elbro.com)